

Coloseni

Epistola către Coloseni

Text extras din Interliniarul Grec - Român

Biblia ROG

Ediție digitală pentru tipar -- vizitați bibliaapostolica.ro

13/08/2026 21:14:09

CAPITOLUL 1

1:1 Pavel, apostol al lui Isus Hristos, prin voia lui Dumnezeu, și Timotei fratele,

1:2 celor în Colose sfinți, și credincioși frați în Hristos. Har vouă și pace de la Dumnezeu Tatăl nostru, și de la Domnul Isus Hristos.

1:3 Mulțumim lui Dumnezeu și Tatăl Domnului nostru Isus Hristos, întotdeauna pentru voi rugându-ne,

1:4 fiindcă am auzit de credința voastră în Hristos Isus, și de iubirea, cea față de toți sfinții,

1:5 datorită speranței, cea păstrată pentru voi în ceruri, pe care mai dinainte ați auzit-o prin cuvântul adevărului Evangheliei.

1:6 care a ajuns și este între voi, ca și în toată lumea, și este roditoare, cum și printre + voi din ziua în care ați auzit și pe deplin ați cunoscut harul lui Dumnezeu în adevăr;

1:7 cum și ați învățat de la Epafra, preaiubitul împreună-rob cu noi, care este un credincios, pentru voi, slujitor + al lui Hristos,

1:8 care de asemenea ne-a arătat a voastră iubire în Duhul.

1:9 De aceea și noi, din ziua în care am auzit, nu încetăm pentru voi să ne rugăm, și să cerem ca să vă umpleți de cunoașterea deplină a voii Lui, în toată înțelepciunea și priceperea duhovnicească.

1:10 ca să umblați voi înșivă în mod demn de Domnul, în toate plăcuți Lui, în orice lucrare bună rodind, și crescând în cunoașterea deplină a lui Dumnezeu;

1:11 în toată puterea, făcuți puternici potrivit tăriei gloriei Lui pentru orice răbdare și îndelungă-răbdare cu bucurie.

1:12 Mulțumind lui Dumnezeu și Tatăl, Care vrednici ne-a făcut pentru a participa la moștenirea + celor sfinți în lumină;

1:13 Care ne-a scăpat de sub autoritatea întunericului, și ne-a strămutat în împărăția Fiului iubirii Lui,

1:14 în Care avem răscumpărarea prin sângele Lui, iertarea păcatelor;

1:15 Care este Chipul Dumnezeului Celui nevăzut, Întâiul-Născut al întregii creații;

1:16 căci prin El au fost create toate, cele din ceruri, și cele de pe pământ, cele vizibile și cele invizibile, fie tronuri, fie domnii, fie stăpâniri, fie autorități; toate prin El și pentru El au fost create.

1:17 Și El este mai înainte de toate, și toate prin El împreună se mențin.

1:18 Și El este Capul trupului, al adunării, Care este Începutul, Întâiul-Născut dintre cei morți, ca să devină în toate, El, Cel dintâi.

1:19 Căci în El a binevoit toată plinătatea să locuiască;

1:20 și prin El să împace toate în El, împacând prin sângele crucii Lui, prin El, fie cele de pe pământ, fie cele din ceruri.

1:21 Și pe voi care odinioară erați înstrăinați și vrăjmași în gândire în lucrările cele răufăcătoare, acum dar v-a împăcat,

1:22 în trupul cărnii Lui, prin moarte, să vă înfățișeze sfinți și fără imperfecțiune și ireproșabili în fața Lui.

1:23 Dacă într-adevăr, rămâneți în credință, întemeiați și stabiliți, și ne lăsându-vă abătuți de la speranța Evangheliei pe care ați auzit-o, cea predicată în toată creația de sub cer, al căreia am devenit eu Pavel slujitor.

1:24 Acum mă bucur în suferințele mele pentru voi, și împlinesc cele ce rămân din suferințele lui Hristos în carnea mea pentru trupul Lui, care este adunarea;

1:25 căreia am devenit eu slujitor, după administrația lui Dumnezeu, cea dată mie pentru voi, să întregesc Cuvântul lui Dumnezeu;

1:26 misterul, care a fost ascuns din veacuri și din generații, acum însă arătat sfinților Lui;

1:27 cărora a voit Dumnezeu să le facă cunoscut care este bogăția gloriei misterului acestuia printre națiuni, care este Hristos în voi, speranța gloriei;

1:28 pe Care noi Îl vestim, îndemnând pe orice om, și învățând pe orice om în toată înțelepciunea, ca să prezentăm pe orice om desăvârșit în Hristos Isus.

1:29 Pentru care mă și ostenesc luptându-mă potrivit lucrării energiei Lui, care lucrează cu energie în mine în putere.

CAPITOLUL 2

2:1 Căci vreau ca voi să știți ce mare luptă am pentru voi, și pentru cei din Laodicea, și pentru toți câți nu au văzut fața mea în carne;

2:2 ca să fie mângâiate inimile lor, fiind strâns uniți în iubire, și în toată bogăția siguranței depline ale înțelegerii, pentru cunoașterea deplină a misterului lui Dumnezeu și Tată și al lui Hristos;

2:3 în Care sunt ascunse toate bogățiile înțelepciunii și ale cunoștinței.

2:4 Iar aceasta o spun, ca nu cumva cineva pe voi să vă înșele prin vorbiri înșelătoare.

2:5 Căci, chiar dacă în carne sunt absent, totuși în duh cu voi sunt, bucurându-mă și văzând a voastră ordine, și stabilitatea

1:6 † în

1:7 † πιστός διάκονος: slujitor fidel

1:12 † lit. pentru partea sorțului

credinței voastre în Hristos†.

2:6 Așa cum deci ați primit pe Hristosul, Isus Domnul, *așa* în El umblați.

2:7 Fiind înrădăcinați și zidiți în El, și solizi în credință, după cum ați fost învățați, prisosind în ea cu mulțumire.

2:8 Vedeți ca nu cumva cineva, pe voi, să fie care să *vă* fure prin filosofie și *prin* deșartă înșelăciune, după tradiția oamenilor, după elementele lumii, și nu după Hristos.

2:9 Căci în El locuiește toată plinătatea dumnezeirii, trupește.

2:10 Și voi sunteți în El împliniți, Care este Capul oricărei stăpâniri și autorități;

2:11 în Care și sunteți tăiați împrejur cu o tăiere împrejur nefăcută de mâini, în dezbrăcarea trupului păcatelor cărnii, în tăierea împrejur a lui Hristos;

2:12 fiind îngropați împreună cu El în botez, în Care de asemenea ați fost înviați împreună cu El prin credința în lucrarea energiei lui Dumnezeu, care L-a înviat dintre cei morți.

2:13 Și voi, morți fiind în delictelor, și în excesul cărnii voastre, v-a înviat împreună cu El, iertându-ne prin har pentru toate greșelile;

2:14 ștergând ceea ce *era* împotriva noastră, documentul cu decrete, care era împotriva noastră; și l-a ridicat din mijloc, pironindu-l pe cruce;

2:15 spoliind stăpânirile și autoritățile, făcându-le un exemplu în public, în triumf expunându-le la cruce †.

2:16 Nicidecum deci cineva să *nu* vă judece pentru mâncare sau pentru băutură, sau pentru vreo sărbătoare, sau lună nouă, sau sabate,

2:17 care sunt umbra celor ce au să fie, însă trupul *e* al lui Hristos.

2:18 Nimeni să nu vă lipsească de premiu, printr-o voită † smerenie și religia îngerilor, în cele pe care nu *le*-au văzut amestecându-se, în mod vanitos umflându-se prin gândirea cărnii lui,

2:19 și ne ținându-se cu tărie de Capul, din Care tot trupul, prin încheieturi și legături hrănit și strâns unit, crește cu creșterea lui Dumnezeu.

2:20 Dacă deci ați murit *împreună* cu Hristos față de elementele lumii, de ce ca și cum ați trăi în lume vă supuneți unor decrete *precum*,

2:21 Nu atinge, nu gusta, nu pipăi,

2:22 (care sunt toate pentru pieire prin întrebuintare), potrivit poruncilor și învățăturilor oamenilor,

2:23 care sunt un discurs, într-adevăr, având o înțelepciune într-o religie făcută de om, și smerenie, și austeritate a trupului, nefiind de nicio valoare în raport cu satisfacerea cărnii.

2:5 † după topica gr: stabilitatea celei în Hristos credințe, a voastre

2:15 † lit. prin ea

2:18 † auto-impusă, falsă

CAPITOLUL 3

3:1 Dacă deci ați fost înviați împreună cu Hristos, cele de sus căutați, unde Hristos este, la dreapta lui Dumnezeu, așezat,

3:2 la cele de sus gândiți-vă, nu la cele de pe pământ.

3:3 Căci voi ați murit, și viața voastră este ascunsă cu Hristos în Dumnezeu.

3:4 Când Hristos se va manifesta, *El* viața noastră, atunci și voi cu El veți fi manifestați în glorie.

3:5 Omorâți deci mădularele voastre cele de pe pământ, curvie, necurăție, patimă, poftă rea, și lăcomia, care este idolatrie;

3:6 datorită cărora vine urgia lui Dumnezeu peste fiii neascultării;

3:7 printre care și voi ați umblat odinioară, când trăiați în acestea.

3:8 Acum însă lepădați și voi orice urgie, mânie, răutate, defăimare †, vorbire rușinoasă *venind* din gura voastră.

3:9 Nu vă mințiți unii pe alții; *ci* spoliați-*l* pe vechiul om *împreună* cu acțiunile lui.

3:10 și îmbrăcați-vă cu cel nou, care se înnoiește în cunoștință deplină, potrivit chipului Celui care l-a creat;

3:11 unde nu este grec și iudeu, tăiere împrejur și exces al cărnii, barbar, scit, rob, om liber; *ci*, în toate și în totul *e* Hristos.

3:12 Îmbrăcați-vă deci ca aleși ai lui Dumnezeu, sfinți și preaiubiți, cu măruntaie de milă †, de îndurare, de bunătate, de smerenie, de blândețe, de îndelungă-răbdare.

3:13 Îngăduiți-vă unii pe alții, și acordați-vă har † unii altora dacă cineva împotriva cuiva ar avea vreo plângere. Așa cum și Hristosul v-a acordat har, tot așa și voi.

3:14 Și peste toate acestea, *îmbrăcați-vă* cu iubirea, care este legătura desăvârșirii.

3:15 Și pacea lui Dumnezeu să prezideze în inimile voastre, în † care și ați fost chemați într-un singur trup. Și recunoscători fiți.

3:16 Cuvântul lui Hristos să locuiască în voi din belșug, în toată înțelepciunea, învățându-vă și îndemnându-vă între voi cu psalmi, și imnuri, și cântări duhovnicești, în har cântând în inimile voastre Domnului.

3:17 Și totul, orice faceți prin cuvânt sau prin lucrare, *faceți* totul în Numele Domnului Isus, mulțumind lui Dumnezeu și Tatăl prin El.

3:18 Soțiilor, supuneți-vă soților voștri, cum se cuvine în Domnul.

3:19 Soților, iubiți-vă soțiile, și nu fiți amari față de ele.

3:20 Copii, ascultați de părinții în toate, căci aceasta este bineplăcut Domnului.

3:8 † blasfemie

3:12 † cu milă profundă, izvorând din ființa noastră cea mai lăuntrică

3:13 † sau: iertați-vă cu har unii pe alții

3:15 † la, spre

3:21 Părinților nu întârâtați pe copiii voștri, ca să nu se descurajeze.

3:22 Robilor, ascultați în toate de cei după carne stăpâni, nu numai când sunteți sub ochii lor, ca unii căutând să placă oamenilor, ci în simplitatea inimii, cu frică de Dumnezeu.

3:23 Și totul, orice ați face, din suflet lucrați, ca pentru Domnul, și nu oamenilor.

3:24 Știind că de la Domnul veți primi răsplata moștenirii, fiindcă Domnului Hristos slujiți ca robi.

3:25 Iar cel ce face nedreptate va primi *plata* nedreptății săvârșite; și nu este discriminare.

CAPITOLUL 4

4:1 Domnilor † ce *e* drept și echitabil robilor †, dați-*le*, știind că și voi aveți un Domn în ceruri.

4:2 În rugăciune perseverați, veghind în ea în mulțumire.

4:3 Rugați-vă totodată și pentru noi, ca Dumnezeu să ne deschidă o ușă pentru Cuvânt, să vorbim misterul lui Hristos, pentru care și sunt legat,

4:4 ca să îl arăt † așa cum trebuie ca eu să vorbesc.

4:5 În înțelepciune umblați față de cei din afară, vremea răscumpărându-o;

4:6 *să fie* cuvântul vostru întotdeauna prin har, cu sare asezonat, ca să știți cum trebuie -- voi *înșivă* -- fiecăruia să răspundeți.

4:7 Cele cu privire la mine, toate vi *le* va face cunoscute Tihic, preaiubitul frate, și credincios slujitor, și împreună-rob în Domnul;

4:8 pe care l-am trimis la voi tocmai pentru aceasta, ca să cunoască cele despre voi, și să mângâie inimile voastre;

4:9 *împreună* cu Onisim, credinciosul și preaiubitul frate, care este dintre voi. Ei vă vor face cunoscute toate cele de aici.

4:10 Vă îmbrățișează Aristarh, co-deținutul meu, și Marcu vărul lui Barnaba, despre care ați primit porunci; dacă vine la voi, primiți-l;

4:11 și Isus cel chemat Iust, care sunt din tăierea împrejur. Aceștia singuri *sunt* împreună-lucrători pentru împărăția lui Dumnezeu, care mi-au fost mângâiere.

4:12 Vă îmbrățișează Epafra, cel dintre voi, rob al lui Hristos, întotdeauna luptându-se pentru voi în rugăciuni, ca să rămâneți desăvârșiți, și deplin încredințați în toată voia lui Dumnezeu.

4:13 Căci mărturisesc despre el că are zel mult pentru voi, și cei din Laodiceea, și cei din Ierapole.

4:14 Vă îmbrățișează Luca doctorul preaiubit, și Dima.

4:15 Îmbrățișați pe cei din Laodiceea frați, și pe Nimfa, și pe cea din casa lui adunare.

4:16 Și când va fi citită între voi *această* epistolă, faceți ca și în adunarea laodiceenilor să fie citită; și pe cea din Laodiceea, ca și voi să o citiți.

4:17 Și ziceți lui Arhip, Fii atent la slujba pe care ai primit-o în Domnul, ca să o împlinești.

4:18 Salutarea *e de* mâna mea, Pavel. Amintiți-vă de ale mele lanțuri. Harul *fie* cu voi. Amin.

4:1 † șefilor, responsabililor, conducătorilor

4:1 † subalternilor

4:4 † aici pronumele *αὐτὸ* este la genul neutru, și se raportează la 'misterul' (din vers. precedent) care este neutru

|